

ISSN 1815-3070

ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ
Linguistic Studies

Випуск 34

2017

2017 / 34

Лінгвістичні студії Linguistic Studies

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДОНЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТУСА

ЛІНГВІСТИЧНІ СТУДІЇ
LINGUISTIC STUDIES

МІЖНАРОДНИЙ ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ

Засновано в 1994 р.

Випуск 34

Вінниця ДонНУ імені Василя Стуса 2017

Редакційна рада: Флорій Бацевич, доктор філологічних наук, професор (м. Львів, Україна); Алеш Бранднер, доктор габілітований, професор (м. Брно, Чеська Республіка); Іван Вихованець, доктор філологічних наук, професор, член-кореспондент НАН України (м. Київ, Україна); Майя Всеволодова, доктор філологічних наук, професор (м. Москва, Російська Федерація); Катерина Городенська, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Мілена Іванович, доктор габілітований, доцент (м. Белград, Сербія); Ніна Клименко, доктор філологічних наук, професор, член-кореспондент НАН України (м. Київ, Україна); Марія Конюшкевич, доктор філологічних наук, професор (м. Гродно, Республіка Білорусь); Тетяна Космеда, доктор філологічних наук, професор (м. Познань, Республіка Польща); Олексій Кретов, доктор філологічних наук, професор (м. Воронеж, Російська Федерація); Чеслав Ляхур, доктор габілітований, професор (м. Ополь, Республіка Польща); Анатолій Мойсієнко, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Лариса Пісарек, доктор габілітований, професор (м. Вроцлав, Республіка Польща); Людмила Попович, доктор габілітований, професор (м. Белград, Республіка Сербія); Ігор Проценко, доктор філософії, доцент (м. Асунсьйон, Парагвай); Василь Рагавцов, доктор філологічних наук, професор (м. Могілів, Республіка Білорусь); Міхал Сарновський, доктор габілітований, професор (м. Вроцлав, Республіка Польща); Світлана Соколова, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Пшемислав Юзвікевич, доктор філологічних наук, професор (м. Вроцлав, Республіка Польща).

Редакційна колегія: Анатолій Загнітко, доктор філологічних наук, професор, член-кореспондент НАН України (головний редактор) (м. Вінниця, Україна); Ілля Данилюк, кандидат філологічних наук, доцент (веб-редактор) (м. Вінниця, Україна); Михайло Вінтонів, доктор філологічних наук, професор (м. Київ, Україна); Ірина Домрачева, кандидат філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Олена Карпенко, доктор філологічних наук, професор (м. Одеса, Україна); Коваль Людмила, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Ірина Кочан, доктор філологічних наук, професор (м. Львів, Україна); Кравченко Елла, доктор філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Жанна Краснобаєва-Чорна, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Галина Лукаш, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Володимир Манакін, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Володимир Мозгунов, кандидат філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Анатолій Приходько, доктор філологічних наук, професор (м. Запоріжжя, Україна); Михайло Сенів, доктор філологічних наук, професор (м. Вінниця, Україна); Ганна Ситар, кандидат філологічних наук, доцент (м. Вінниця, Україна); Мар'ян Скаб, доктор філологічних наук, професор (м. Чернівці, Україна); Микола Степаненко, доктор філологічних наук, професор (м. Полтава, Україна); Катерина Брітківа, кандидат філологічних наук, доцент (відповідальний секретар) (м. Вінниця, Україна)

Рецензенти:

Біскуб І.П., д.філол.н., проф., завідувач кафедри прикладної лінгвістики Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки;

Грещук В.В., д.філол.н., проф., завідувач кафедри української мови Прикарпатського національного університету ім. В. Стефаника;

Олексенко В.П., д.філол.н., проф., декан факультету філології та журналістики Херсонського державного університету.

Видання затверджене ВАК України як фахове («Перелік № 1 наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» // Бюлетень ВАК України. – 1999. – № 4); («Перелік наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» // Бюлетень ВАК України. – 2009. – № 12; затверджено постановою президії ВАК України від 18.11.2009 р. № 1-05/5; Наказ № 515 МОН України від 16.05.2016 р.). Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації серії КВ № 22549-12449ПР від 20.02.2017 року. Затверджено до друку вченою радою Донецького національного університету імені Василя Стуса (№ 4 (13) від 27 листопада 2017 р.).

Засновник: Донецький національний університет імені Василя Стуса МОН України.

Використання матеріалів серії «Лінгвістичні студії / Linguistic Studies» передбачає обов'язкове покликання на них.

Офіційний сайт збірника: <http://www.linguisticstudies.org/>.

Л 59 **Лінгвістичні студії / Linguistic Studies:** зб. наук. праць / Донецький нац. ун-т ім. Василя Стуса; гол. ред. А. П. Загнітко. – Вінниця : ДонНУ ім. Василя Стуса, 2017. – Вип. 34. – 200 с.

Print ISSN 1815-3070

Online ISSN: 2308-0019

ISBN 966-7277-88-7

Розглянуто актуальні проблеми теорії мови, з'ясовано напрями еволюції морфологічних і синтаксичних категорій, визначено актуальні проблеми зіставно-типологічного вивчення мов, а також лінгвістики тексту, дискурсології й дискурсу-аналізу, встановлено особливості функційної семантики фразеологічних і лексичних одиниць, окреслено особливості розвитку етнолінгвістики, лінгвокультурології та ономастики, висвітлено напрями прикладної лінгвістики; висловлена оцінка актуальності та значущості нових лінгвістичних праць.

Для науковців, викладачів, аспірантів і студентів-філологів.

© Донецький національний університет імені Василя Стуса, 2017

© Автори статей, 2017

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE
OF UKRAINE
VASYL' STUS DONETSK NATIONAL
UNIVERSITY

**LINHVISTYCHNI STUDIYI
LINGUISTIC STUDIES**

INTERNATIONAL COLLECTION OF SCIENTIFIC PAPERS

The collection was established in 1994

Volume 34

Vinnytsia Vasyl' Stus DonNU 2017

Editorial Council: Floriy Batsevych, Doctor of Philology, Professor (Lviv, Ukraine); Alesh Brandner, Doctor of Philology, Professor (Brno, Czech Republic); Kateryna Horodenska, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Milena Ivanovych, Doctor of Philology, Associate Professor (Belgrade, Serbia); Przemysław Józwickiewicz, Doctor of Philology, Associate Professor (Wrocław, Poland); Doctor of Philology Nina Klymenko, Doctor of Philology, Professor, corresponding member of NAS of Ukraine (Kyiv, Ukraine); Maria Koniushkevich, Doctor of Philology, Professor (Grodno, Belarus); Tetiana Kosmeda, Doctor of Philology, Professor (Poznan, Poland); Oleksiy Kretov, Doctor of Philology, Professor (Voronezh, Russia); Czesław Lachur, Doctor of Philology, Professor (Opole, Poland); Anatoliy Moysiienko, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Larysa Pisarek, Doctor of Philology, Professor (Wrocław, Poland); Lyudmyla Popovych, Doctor of Philology, Professor (Belgrade, Serbia); Igor Protsenko, Doctor of Philosophy, Associate Professor (Asunción, Paraguay); Vasil Ragavtsov, Doctor of Philology, Professor (Mogilev, Belarus); Michal Sarnowski, Doctor of Philology (Wrocław, Poland); Svitlana Sokolova, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Maya Vsevolodova, Doctor of Philology, Professor (Moscow, Russia); Ivan Vyhovanets, Doctor of Philology, Professor, corresponding member of NAS of Ukraine (Kyiv, Ukraine).

Editorial Board: Anatoliy Zahnitko, Doctor of Philology, Professor, corresponding member of NAS of Ukraine (Editor-in-Chief) (Vinnytsia, Ukraine); Ilyia Danyliuk, Candidate of Philology, Associate Professor (Web Editor) (Vinnytsia, Ukraine); Iryna Domracheva, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Olena Karpenko, Doctor of Philology, Professor (Odesa, Ukraine); Ludmyla Koval, Doctor of Philology, Professor (Vinnytsia, Ukraine); Iryna Kochan, Doctor of Philology, Professor (Lviv, Ukraine); Ella Kravchenko, Doctor of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Zhanna Krasnobaieva-Chorna, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Halyna Lukash, Doctor of Philology, Professor (Vinnytsia, Ukraine); Volodymyr Manakin, Doctor of Philology, Professor (Zaporizhia, Ukraine); Volodymyr Mozgunov, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Anatoliy Prykhodko, Doctor of Philology, Professor (Zaporizhzhia, Ukraine); Mykhaylo Seniv, Doctor of Philology, Professor (Vinnytsia, Ukraine); Marjan Skab, Doctor of Philology, Professor (Chernivtsi, Ukraine); Mykola Stepanenko, Doctor of Philology, Professor (Poltava, Ukraine); Hanna Sytar, Candidate of Philology, Associate Professor (Vinnytsia, Ukraine); Mykhaylo Vintoniv, Doctor of Philology, Professor (Kyiv, Ukraine); Kateryna Britikova, Candidate of Philology, Associate Professor (Executive Secretary) (Vinnytsia, Ukraine).

Reviewers:

Biskub I., Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of Applied Linguistics at Lesya Ukrainka Eastern European National University;

Greshchuk V., Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of the Ukrainian Language at Vasyl Stefanyk Precarpathian National University;

Oleksenko V., Doctor of Philology, Professor, Dean of the Faculty of Philology and Journalism at Kherson State University.

Publication is approved by HAC of Ukraine as a special ("The List No 1 of Ukrainian Scientific Special Publications, in Which the Results of PhD and Doctoral Theses May Be Published" // Bulletin of HAC of Ukraine. – 1999. – No 4); ("The List of Ukrainian Scientific Special Publications, in Which the Results of PhD and Doctoral Theses May Be Published" // Bulletin of HAC of Ukraine. – 2009. – No 12; approved by the Resolution of the Presidium of HAC of Ukraine No 1-05/5 dated 18.11.2009; Decree No 515 of MES of Ukraine dated 16.05.2016). Certificate of State Registration of Printing Mass Media of Series KB № 22549-12449PIP dated 20.02.2017. The collection was approved for publication by the Academic Council of Vasyl' Stus Donetsk National University (Proceedings No 4 (13) dated November 27th, 2017).

Founder: Vasyl' Stus Donetsk National University of MES of Ukraine.

At use the materials of the series reference to "Linhvistychni Studiyi / Linguistic Studies" is obligatory.

Official website of the Collection: <http://www.linguisticstudies.org/>.

Л 59 **Linhvistychni Studiyi / Linguistic Studies** : collection of scientific papers / Vasyl' Stus Donetsk National University; Ed. by Anatoliy Zahnitko. – Vinnytsia : Vasyl' Stus Donetsk National University, 2017. – Vol. 34. – 200 pp.

Print ISSN 1815-3070

Online ISSN: 2308-0019

ISBN 966-7277-88-7

The collection considers current issues of the theory of language, ascertains the tendencies of evolution of morphological and syntactic categories, identifies the topical issues of comparative-typological study of languages, as well as text linguistics, discourse studies, and discourse analysis, determines the peculiarities of functional semantics of lexical and phraseological units, outlines the features of ethnolinguistics, linguoculturology, and onomastics, highlights the areas of applied linguistics, denotes the evaluation of relevance and importance of recent linguistic works.

The collection is intended for scientists, lecturers, post-graduate students and students-philologists.

© Vasyl' Stus Donetsk National University, 2017

© Contributors, 2017

Лінгвістичні студії / Linguistic Studies

«Лінгвістичні студії / Linguistic Studies» (Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації серії КВ № 22549-12449ПР від 20.02.2017 року) – **реферований міжнародний** збірник наукових праць, започаткований у 1994 році в Донецькому національному університеті імені Василя Стуса. До Редакційної ради та Редакційної колегії збірника входять високоавторитетні дослідники з провідних наукових установ та вишів різних країн. Видання містить оригінальні авторські наукові дослідження теоретичного і прикладного спрямування з різних проблем сучасного мовознавства, зокрема, з актуальних проблем теорії мови, дериватології, еволюції морфологічних та синтаксичних категорій, зіставно-типологічного вивчення мов та лінгвістики тексту, дискурсивних студій та дискурсу аналізу, особливостей функційної семантики лексичних та фразеологічних одиниць, площини прикладної лінгвістики, соціолінгвістики, етнолінгвістики, ономастики та історії мов та ін.

Збірник наукових праць «Лінгвістичні студії / Linguistic Studies» **внесено до переліку наукових фахових видань України**, у яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук («Перелік № 1 наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» // Бюлетень ВАК України. – 1999. – № 4; «Перелік наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук» // Бюлетень ВАК України. – 2009. – № 12; затверджено постановою президії ВАК України від 18.11.2009 р. № 1 05/5; Наказ № 515 МОН України від 16.05.2016 р.).

Інформація про міжнародну реєстрацію збірника

- Genamics JournalSeek (за підтримки OCLC як частини the WorldCat Knowledge Base)
- the WorldCat Knowledge Base
- ULRICHSWEB™ Global Serials Directory
- Google Scholar
- Index Copernicus International (ICV 2012: 5.58; ICV 2013: 6.14; ICV 2014: 68.32)
- ResearchBib
- Polska Bibliografia Naukowa (Polish Scholarly Bibliography)
- Electronic Journals Library EZB (Regensburg, Germany)
- Реферативна база даних «Україніка наукова»
- Український реферативний журнал «Джерело»
- ERIH PLUS (The European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences)

Linhvistychni Studiyi / Linguistic Studies

Linhvistychni Studiyi / Linguistic Studies (Certificate of State Registration of Print Media KB # 22549-12449ПП on 20.02.2017) is a **peer-reviewed international** collection of scientific papers founded in 1994 at Vasyl' Stus Donetsk National University. Both Editorial Council and Editorial Board include highly qualified experts and researchers from leading academic institutions and universities from different countries. The collection contains original scientific theoretical and applied studies on various issues of modern linguistics, particularly, on the current issues of the theory of language, derivative studies, evolution of morphological and syntactic categories, topical issues of comparative-typological study of languages and text linguistics, discourse studies, and discourse analysis, the features of functional semantics of lexical and phraseological units, the areas of applied linguistics, sociolinguistics, ethnolinguistics, onomastics, and history of languages, and others.

The collection of scientific papers *Linhvistychni Studiyi / Linguistic Studies* **is included into the Index of Specialized Scientific Journals of Ukraine**, in which outcomes of the dissertations for obtaining the scientific degrees of Doctor and PhD can be published (“The Index # 1 of Specialized Scientific Journals of Ukraine, in which Outcomes of the Dissertation for Obtaining the Scientific Degrees of Doctor and PhD can be Published” // Bulletin of HAC of Ukraine. – 1999. – # 4; “The Index of Specialized Scientific Journals of Ukraine, in which Outcomes of the Dissertation for Obtaining the Scientific Degrees of Doctor and PhD can be Published” // Bulletin of HAC of Ukraine. – 2009. – # 12; approved by the Resolution of the Presidium of HAC of Ukraine on 18.11.2009 #1 05/5; Decree No 515 of MES of Ukraine dated 16.05.2016).

Abstracting / Indexing Information

- Genamics JournalSeek (with support of OCLC as a part of the WorldCat Knowledge Base)
- the WorldCat Knowledge Base
- ULRICHSWEB™ Global Serials Directory
- Google Scholar
- Index Copernicus International (ICV 2012: 5.58; ICV 2013: 6.14; ICV 2014: 68.32)
- ResearchBib
- Polska Bibliografia Naukowa (Polish Scholarly Bibliography)
- Electronic Journals Library EZB (Regensburg, Germany)
- Реферативна база даних «Україніка наукова»
- Український реферативний журнал «Джерело»
- ERIH PLUS (The European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences)

ЗМІСТ

Загнітко Анатолій	Вступ	11
РОЗДІЛ I	Матеріали до XVI Міжнародного з'їзду славістів	13
	Граматична категоризація в слов'янських мовах у діяхронії та синхронії	
Бранднер Алеш	Функции русского беспредложного винительного падежа на фоне исторического развития языка	13
Всеволодова Майя	Славянские языки: объективная грамматика и категория грамматикализации	18
Загнітко Анатолій	Рівнево-ступенева типологія граматизації в сучасному слов'янському реченні)	28
Попович Людмила	Граматикалізація показників евіденційності в українській мові	38
РОЗДІЛ II	Теоретичні питання синтаксису	53
Кобченко Наталя	Техніка оформлення подвійного підрядно-предикативного зв'язку на рівні простого речення	53
РОЗДІЛ III	Функційна семантика лексичних і фразеологічних одиниць	61
Бороденко Людмила	Запозичення релігійної сфери в лексичній системі польської мови	61
Грижак Людмила	Емоційно-оцінні слова в портретному зображенні жінок у романі Чарльза Діккенса «Холодний дім»	64
Добровольська Оксана	Назви митців у середньоанглійській мові: етимологія та вжиток	68
Стишов Олександр	Спортивні жаргонізми в українській мові кінця XX – початку XXI століття	76
РОЗДІЛ IV	Актуальні проблеми зіставно-типологічного вивчення мов	85
Бурак Віра	Субзнакова фіксація лінгвокультурного змісту в похідних номінаціях родичів (на матеріалі української та польської мов другої половини XIX століття)	85
Гайдук Неллі	Аналіз варіантів культурно-ціннісної інтерпретації концепту мультикультуралізм в українській та російській мовах (на матеріалі газетних статей українських та російських інтернет-видань)	100
Краснобаєва-Чорна Жанна	Цінність <i>розум</i> : семантика, структура, прагматика (на матеріалі англійської, німецької, української та російської фразеології)	104
РОЗДІЛ V	Проблеми лінгвістики тексту, дискурсеології, когнітивної лінгвістики	110
Вільчинська Тетяна	Концепт “війна”: особливості мовної об'єктивації у газетному тексті	110
Олійник Наталя	Концепт <i>нестача</i> та його історичний розвиток в англійській мові	114
Ольхович-Новосадюк Марія	Емоційний концепт РАДІСТЬ в англійській лінгвокультурі	118
Пикалюк Роман	Когнітивний потенціал модальних значень у художній прозі І. Багряного	123
Попова Наталія	Динаміка розвитку концепту <i>aventurismo</i> і його роль у становленні національної концептосфери Іспанії	127
Радчук Ольга	Актуальність генетичного зв'язку опозитів <i>відсутність</i> – <i>присутність</i> для когнітивного вивчення поняття <i>відсутність</i>	133
Самсоненко Наталія	Граматичне подання мотиву медитативної та споглядальної самотності (на матеріалі російськомовної поезії XIX – XXI століть)	138
Совтис Наталія	Українська пісня в польському перекладі	142
Шевченко Лариса	Моделювання структури концептосфери Нового Завіту засобами епідигматики	147
Щербак Олена	Ключовий знак як впливовий стрижень структури лінгвосеміотичного коду рекламної комунікації: проблеми ідентифікації	152

РОЗДІЛ VI	Лінгвогеографія, соціолінгвістика, ономастика й термінологія: актуальні підходи, категорії та аспекти	161
Гаврилюк Ірина	Експресивна номінація в сучасному топоніміконі	161
Дружинець Марія	Вимова звукосполук українськими респондентами Придністров'я: норма та девіації	166
Микитюк Оксана	Антропонімний простір Дмитра Донцова як відтворення духовного та героїчного минулого українського народу	170
РОЗДІЛ VII	Наукові лінгвістичні школи: структура і функції	176
Космеда Тетяна	Функційне навантаження наукової мовознавчої школи в сучасному просторі університетської системи	176
РОЗДІЛ VIII	Хроніки / Рецензії й анотації	184
Зінкевич-Томанек Божена	Краківська україністика – вчора і сьогодні	184
Бранднер Алеш	Новое осмысление исторической грамматики русского языка Рец. на навч. видання: Нестерова Н. А.: Историческая грамматика русского языка: учебное пособие. Саранск: Мордовский государственный педагогический институт им. М. Е. Евсевьева 2012, 178 с.	195
ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ		198

CONTENTS

Zahnitko Anatolii	Introduction	11
SECTION I	Proceedings of the XVI International Congress of Slavists "Grammatical Categorisation in Slavonic Languages: Synchronic and Diachronic Approach"	13
Brandner Aleš	The Function of the Russian Non-Prepositional Accusative in the Background of Historical Development	13
Vsevolodova Maya	Slavic Languages: Objective Grammar and Grammatical Categories	18
Zahnitko Anatolii	Level-Graded Typology of Grammaticalisation in a Modern Slavonic Sentence	28
Popović Ljudmila	The Grammaticalization of Evidential Markers in Ukrainian	38
SECTION II	Theoretical Issues of Syntax	53
Kobchenko Natalia	The Mode of Forming of the Double Subordinating-Predicative Syntactic Connection in the Structure of Simple Sentence	53
SECTION III	Functional Semantics of Lexical and Phraseological Units	61
Borodenko Lyudmila	Borrowings of Religious Domain in the Lexical System of Polish	61
Hryzhak Lyudmyla	Emotional-Evaluative Words in the Women's Portrayal in Dickens's Novel "Bleak House"	64
Dobrovolska Oksana	Middle English Names of Artists: Origin and Usage	68
Styshov Oleksandr	Sports Jargon in the Ukrainian Language at the End of the XX and Beginning of the XXI Centuries	76
SECTION IV	Current Issues of Comparative-Typological Study of Languages	85
Burak Vira	Subsign Fixation of Lingvocultural Content in Derivative Kinship Terms (Based on Ukrainian and Polish Languages of the Second Half of the XIX th Century)	85
Gaiduk Nelly	Analysis of Variants Cultural Values Interpretation of Concept Multiculturalism in Ukrainian and Russian Languages (Based on Newspaper Articles Ukrainian and Russian Internet Editions)	100
Krasnobaieva-Chorna Zhanna	<i>MIND</i> Value: Semantics, Structure, Pragmatics (on the Material of English, German, Ukrainian and Russian Phraseology)	104
SECTION V	Issues of Text Linguistics, Discourse Studies, and Cognitive Linguistics	110
Vilchynska Tetyana	Concept "War": Peculiarities of Lingual Instantiation in Newspaper Text	110
Oliynyk Natalya	Concept <i>Scarcity</i> and Its Historical Development in English	114
Olkhovych-Novosadyuk Mariya	The Emotion Concept of Joy in the English Linguaculture	118
Pykaliuk Roman	Cognitive Potential of Modal Meanings in the Fictional Prose of Ivan Bahrianyi	123
Popova Nataliya	Genesis of the Concept "Aventurismo" and Its Role in Formation of the National Conceptual Sphere of Spain	127
Radchuk Olga	The Urgency of Genetic Proximity of the Opposition of Otsutstviye (Absence) – Prysutstviye (Presence) for Cognitive Studies of Notion Otsutstviye (Absence)	133
Samsonenko Nataliia	Grammatical Representation of Motive of Meditative and Contemplative Loneliness (a Case Study of the Russian-Language Poetry of the XIX th -XXI st Centuries)	138
Sovtys Nataliia	Ukrainian Song in Polish Translation	142
Shevchenko Larysa	Epidigmatic Means for Modelling a Structure of the New Testament's Sphere of Concepts	147
Shcherbak Olena	Key Sign as an Influential Basis in the Structure of the Linguistic-Semiotic Code of Advertising Communication: Problems of Identification	152

SECTION VI	Linguogeography, Sociolinguistics, Onomastics, and Terminology: Current Approaches, Categories, and Aspects	161
Havryliuk Iryna	Expressive Nomination in Contemporary Toponymicon	161
Druzhynets Maria	Pronunciation of Groups of Sounds of Ukrainian Respondents of Transnistria: Standart and Deviation	166
Mykytyuk Oksana	Anthroponymic Space of Dmytro Dontsov as Recreation of Spiritual and Heroic Past of Ukrainian People	170
SECTION VII	Scientific Linguistic Schools: Structure and Functions	176
Tetiana Kosmeda	Functional Load of Scientific Linguistic School in Modern University Space System	176
SECTION VIII	Chronicles / Reviews and Summaries	184
Zinkiewicz-Tomanek Bożena	Ukrainian Studies in Kraków – Yesterday and Today	184
Brandner Aleš	New Comprehension of the Historical Grammar of the Russian Language Review on the tutorial: Нестерова Н. А.: Историческая грамматика русского языка: учебное пособие. Саранск: Мордовский государственный педагогический институт им. М. Е. Евсевьева 2012, 178 с.	195
CONTRIBUTING AUTHORS		198